

Bluetooth® Hands Free Car Kit
Kit voiture mains libres Bluetooth®
Kit manos libres Bluetooth® para automóvil

User Manual / Manual del Usuario (GBHFK201W6)



Welcome

Thank you for purchasing this IOGEAR Bluetooth® Hands-Free Car Kit.
We hope that you will enjoy using your hands-free device and find it to be a useful solution.

©2006 IOGEAR. All Rights Reserved. M0335

IOGEAR, the IOGEAR logo, are trademarks or registered trademarks of IOGEAR, Inc. Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. IBM is a registered trademark of International Business Machines, Inc. Macintosh, G3/G4 and iMac are registered trademarks of Apple Computer, Inc. All other brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. IOGEAR makes no warranty of any kind with regards to the information presented in this document. All information furnished here is for informational purposes only and is subject to change without notice. IOGEAR, Inc. assumes no responsibility for any inaccuracies or errors that may appear in this document.

Table of Contents

Welcome	2
Table of Contents	3
Package Contents	4
Features	5
Requirements	6
Introduction	7
Initial Setup	8
Use as Computer Microphone/Speaker	9
Hands-free Speakerphone Setup	10
Using the Hands-free Speakerphone	11
Technical Support	12
Warranty	13

Package Contents

This package should contain:

- IOGEAR Bluetooth® Hands-free Device
- Compact Lithium Ion Battery
- USB Cable (A to mini-B style)
- Car charging adapter
- User Manual
- Warranty/Registration Card

If any items are damaged or missing, please contact your dealer.

Features

- Hardware noise cancellation and echo reduction for superior sound quality
- Bluetooth 1.2 Specification resists interference
- Class 2 device can transmit up to 30 feet
- Rechargeable battery allows 8 hours talk time, 150 hours standby time
- Can be used as computer speakers, with automatic mute for incoming calls
- Automatic shutoff after 30 minutes idle – never come back to a dead battery

Requirements

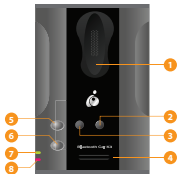
Hands-free Bluetooth operation requires:

- A phone with built-in Bluetooth capability

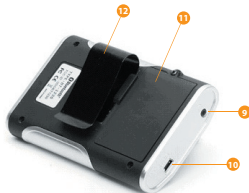
Computer speaker operation requires:

- An available USB port

Introduction



- 1) Speaker
- 2) Volume Down button
- 3) Volume Up button
- 4) Microphone
- 5) Start button
- 6) Power/End button



- 7) Bluetooth light
- 8) Charging light
- 9) Headset jack (2.5mm)
- 10) USB port
- 11) Battery compartment
- 12) Mounting clip

Initial Setup

- 1) Open the battery compartment on the rear of the hands-free device, insert the battery pack, and secure the cover again using the screw. Do not over-tighten.
- 2) Using the included USB cable, connect the hands-free device to the car charging adapter or a computer to fully charge the battery pack. If you are using a computer, make sure that the computer is turned on.
- 3) The red light will turn on when charging, and turn off when the battery is fully charged.
- 4) Make sure you charge the unit at least 6 hours before using it for the first time.

Use as Computer Microphone/Speaker

- 1) While the hands-free device is off (the Bluetooth light should not be blinking), connect it to an available USB port on your computer using the included cable. It will be identified as a "USB Audio Device" and the appropriate drivers will be installed automatically.
- 2) Volume can be controlled only through software while your IOGEAR Bluetooth® Hands-free Device is being used as a sound device for the computer. The volume control buttons on the hands-free device are disabled.
- 3) If a phone call begins the Bluetooth connection will temporarily override the computer audio. When the call ends the USB connection will be restored.

Hands-free Speakerphone Setup

- 1) To pair the LOGEAR Bluetooth® Hands-free Device with your Bluetooth-capable phone, first hold down the Power button for five seconds. You will hear the startup chime and the Bluetooth light will begin to blink slowly.
- 2) When the hands-free device is on, press and hold the Start button for five seconds. A different chime will play to indicate that the hands-free device is now discoverable. While the hands-free device is discoverable the Bluetooth light will blink quickly.
- 3) Using your phone, search for Bluetooth devices. Select the "BT-1230" device and enter 1234 when asked for the passkey.
- 4) On some phones you may need to enable hands-free operation by finding the BT-1230 in the paired device list and making it the active hands-free headset. Consult your phone's documentation if you are not sure how to do this.

Using the Hands-free Speakerphone

Once the hands-free device and your phone are paired, simply turn on the device when you are nearby – it will automatically detect your phone and wait for a call to begin. Refer to the following table for dialing and receiving calls using your hands-free device:

Powering on	Press the Power button for 5 seconds
Powering off	Press the Power button for 5 seconds while not on a call
Answer an incoming call	Press the Start button briefly when the chime plays
Transfer call from hands-free back to phone	Press the Power button for 3 seconds while on a call
End a phone call	Press the Power button briefly while on a call
Start a call using voice dial	Press the Start button briefly while not on a call
Redial the last number	Press the Start button for 5 seconds while not on a call
Adjust the speaker volume	Press the Volume Up or Volume Down buttons

Technical Support

If you need technical support, please check out our IOGEAR Tech Info Library (TIL) at <http://www.iogear.com/support> for the latest tips, tricks, and troubleshooting. The TIL is designed to provide you with the latest technical information about our products. Most of the answers to your questions can be found here, so please try it out before contacting technical support.

Technical support is available Monday through Friday from 8:00 am to 5:00 pm PST by calling our toll-free number 866-9-IOGEAR (866-946-4327). International callers may need to use the number 949-453-8782. Help is also available by e-mailing us at support@iogear.com.

IN NO EVENT SHALL THE DIRECT VENDOR'S LIABILITY FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT, DISK, OR ITS DOCUMENTATION EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

The direct vendor makes no warranty or representation, expressed, implied, or statutory with respect to the contents or use of this documentation, and especially disclaims its quality, performance, merchantability, or fitness for any particular purpose.

The direct vendor also reserves the right to revise or update the device or documentation without obligation to notify any individual or entity of such revisions, or updates. For further inquiries please contact your direct vendor.

Bienvenue

Merci d'avoir choisi ce Kit mains libres Bluetooth® pour voiture d'IOGEAR.
Nous espérons que votre appareil mains libres vous donnera entière satisfaction et qu'il constituera pour vous une solution des plus utiles.

© 2006 IOGEAR. Tous droits réservés. M0335

IOGEAR et le logo IOGEAR, MiniView, VSE sont des marques de commerce ou des marques déposées de IOGEAR Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. IBM est une marque déposée de International Business Machines, Inc. Macintosh, G3/G4 et iMac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc. IOGEAR ne donne aucune garantie d'aucune sorte quant aux informations données dans le présent document. Les informations contenues dans le présent document sont à titre informationnel et susceptible de modification sans préavis. IOGEAR Inc. n'endosse aucune responsabilité quant aux inexactitudes ou erreurs qui auraient pu se glisser dans ce document.

Table des matières

Bienvenue	14
Table des matières	15
Contenu du paquet	16
Caractéristiques	17
Configuration minimum	18
Introduction	19
Configuration initiale	20
Utilisation micro/haut-parleur d'ordinateur	21
Configuration haut-parleur mains libres	22
Utilisation du haut-parleur mains libres	23
Assistance technique	24
Garantie	25

Contenu du paquet

Le présent paquet contient :

- Kit mains libres Bluetooth IOGEAR
- Batterie Lithium-ion compacte
- Câble USB (de type A à mini-B)
- Chargeur de voiture
- Manuel de l'utilisateur
- Carte de garantie/enregistrement

Si l'un quelconque des éléments était endommagé ou absent, veuillez contacter votre revendeur.

Caractéristiques

- Suppression de bruit et réduction d'écho pour une qualité audio supérieure
- La spécification Bluetooth 1.2 offre une résistance aux interférences
- Ce périphérique de classe 2 peut transmettre jusqu'à 10 mètres
- La batterie remplaçable permet d'avoir une autonomie de 8 heures en conversation et de 150 heures en veille
- Peut être utilisé comme haut-parleur d'ordinateur, et coupe le son en cas d'appel entrant
- Mise hors tension automatique après 30 minutes d'inactivité – ne soyez jamais avec une batterie à plat

Configuration minimum

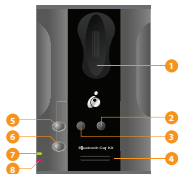
Le fonctionnement Bluetooth mains libres nécessite :

- Un téléphone avec capacité Bluetooth intégrée

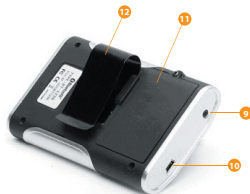
Le fonctionnement comme haut-parleur d'ordinateur nécessite :

- Un port USB disponible

Introduction



- 1) Haut-parleur
- 2) Bouton Volume -
- 3) Bouton Volume +
- 4) Micro
- 5) Bouton démarrer
- 6) Bouton marche/arrêt



- 7) Voyant Bluetooth
- 8) Voyant de mise en charge
- 9) Prise pour oreillette (2,5 mm)
- 10) Port USB
- 11) Compartiment à piles
- 12) Clip de montage

Configuration initiale

- 1) Ouvrez le compartiment batterie à l'arrière du kit mains libres, insérez la pile et fermez le couvercle avec la vis. Ne serrez pas trop.
- 2) A l'aide du câble USB fourni, branchez le kit mains libres dans le chargeur voiture ou à un ordinateur pour recharger complètement la batterie. Si vous utilisez un ordinateur, assurez-vous qu'il soit bien allumé.
- 3) L'indicateur rouge s'allume lors de la mise en charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement rechargée.
- 4) Veillez à bien charger l'unité pendant au moins 6 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

Utilisation comme micro/haut-parleur d'ordinateur

- 1) Lorsque le kit mains libres est éteint (l'indicateur Bluetooth ne doit pas clignoter), branchez le kit à un port USB de votre ordinateur à l'aide du câble fourni. Le kit sera identifié comme "USB Audio Device" (Périphérique audio USB) et les pilotes appropriés seront installés automatiquement.
- 2) Le volume peut être contrôlé par le biais du logiciel pendant que votre kit mains libres Bluetooth IOGEAR est en cours d'utilisation comme périphérique audio pour l'ordinateur. Les boutons de contrôle du volume du kit mains libres sont désactivés.
- 3) En cas d'appel téléphonique, la connexion Bluetooth prend temporairement le dessus sur l'audio de l'ordinateur. Lorsque l'appel est terminé, la connexion USB est rétablie.

Configuration de haut-parleur mains libres

- 1) Pour synchroniser le kit mains libres Bluetooth IOGEAR avec votre téléphone Bluetooth, appuyez d'abord sur le bouton Marche pendant cinq secondes. Vous entendrez la sonnerie de démarrage et l'indicateur Bluetooth se mettra à clignoter lentement.
- 2) Lorsque le kit mains libres est allumé, appuyez sur le bouton Démarrer pendant cinq secondes. Une sonnerie différente se fait entendre pour indiquer que le kit mains libres est maintenant en mode découverte. Lorsque le kit mains libres est en mode découverte, l'indicateur Bluetooth clignote rapidement.
- 3) A l'aide de votre téléphone, recherchez les périphériques Bluetooth. Sélectionnez le périphérique "BT-1230" et entrez 1234 lorsque le système vous demande le mot de passe.
- 4) Sur certains téléphones, il se peut que vous deviez activer le fonctionnement mains libres en recherchant le BT-1230 dans la liste des périphériques et en le configurant comme oreillette mains libres active. Si vous n'êtes pas sûr, consultez le manuel de votre téléphone pour les instructions correspondantes.

Utilisation du haut-parleur mains libres

Une fois que votre kit mains libres et votre téléphone sont synchronisés, il suffit d'allumer le kit lorsque vous êtes à proximité – il détectera automatiquement votre téléphone et attendra qu'il y ait un appel. Veuillez vous reporter au tableau suivant pour placer et accepter des appels avec votre kit mains libres:

Mise sous tension	Appuyer sur le bouton Marche pendant 5 secondes
Mise hors tension	Appuyez sur le bouton Marche pendant 5 secondes lorsqu'il n'y a pas d'appel
Prise d'un appel entrant	Appuyez brièvement sur le bouton Démarrer pendant que la sonnerie retentit
Transfert d'un appel du kit mains libres vers le téléphone	Appuyez sur le bouton Marche pendant 3 secondes pendant l'appel
Fin d'un appel téléphonique	Appuyez brièvement sur le bouton Marche en cours d'appel
Placer un appel avec la numérotation vocale	Appuyez brièvement sur le bouton Démarrer alors que vous n'êtes pas en cours d'appel
Recomposer le dernier numéro	Appuyez sur le bouton Démarrer pendant 5 secondes alors qu'il n'y a pas d'appel
Réglage du volume haut-parleur	Appuyez sur le bouton Volume + ou Volume -

Assistance technique

Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez vous reporter à la Bibliothèque d'infos techniques (TIL) d'IOGEAR sur <http://www.iogear.com/support> pour les derniers trucs et astuces et pour le dépannage. La TIL a été conçue de façon à vous fournir les dernières informations techniques concernant nos produits. Vous y trouverez les réponses à la plupart de vos questions ; faites-y un tour avant de prendre contact avec l'assistance technique.

L'assistance technique est disponible du lundi au vendredi de 8:00 am à 5:00 pm Heure Pacifique en appelant le numéro gratuit 866-9-IOGEAR (866-946-4327). Si vous appelez de l'étranger, peut-être vous faudra-t-il appeler le 949-453-8782. Vous pouvez aussi obtenir de l'aide en nous envoyant un email à support@iogear.com.

EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU REVENDEUR DIRECT NE POURRAIT ÊTRE SUPÉRIEURE AU MONTANT RÉGLÉ POUR LE PRODUIT, QUE LES DOMMAGES AIENT ÉTÉ DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT, DU DISQUE OU DE SA DOCUMENTATION.

Le revendeur direct n'offre ni garantie ni représentation, implicite, explicite ou statutaire quant au contenu ou à l'exploitation de la documentation et décline plus particulièrement toute garantie en matières de qualité, performance, commercialisation ou adaptation à une application donnée.

Le revendeur direct se réserve également le droit d'éditer ou de mettre à jour le dispositif ou la documentation sans être tenu d'avertir un individu ou une entité desdites éditions ou mises à jour. Pour toute demande d'informations supplémentaires, contactez votre revendeur direct.

Bienvenido

Gracias por haber adquirido este kit para automóvil manos libres Bluetooth de IOGEAR.

Esperamos que esta solución de dispositivo manos libres le sea de utilidad y agrado.

© 2006 IOGEAR. Reservados todos los derechos. N° de serie M0335

IOGEAR y el logotipo de IOGEAR son marcas comerciales o marcas registradas de IOGEAR, Inc.

Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation. El resto de marcas y nombres de productos son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios. IOGEAR no concede ninguna garantía de ningún tipo con relación a la documentación que contiene el presente documento. El propósito de toda la información aquí contenida es puramente informativo y dicha información está sujeta a cambio sin previo aviso. IOGEAR, Inc. no se responsabiliza de ninguna imprecisión ni error que pueda aparecer en este documento.

Bienvenido	26
Tabla de Contenido	27
Contenido del Paquete	28
Características	29
Requisitos	30
Introducción	31
Configuración Inicial	32
Uso como Micrófono o Altavoz para la PC	33
Configuración del Altavoz para el Teléfono Manos Libres	34
Utilizar el Altavoz con Teléfono Manos Libres	35
Asistencia Técnica	36
Garantía	37

Contenido del Paquete

Este paquete contiene los siguientes artículos:

- Dispositivo manos libres Bluetooth de IOGEAR
- Batería de ion-litio compacta
- Cable USB (tipo A a mini B)
- Adaptador de carga para automóvil
- Manual del Usuario
- Tarjeta de Garantía y Registro

Si alguno de estos artículos falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

Características

- Cancelación de ruido por hardware y reducción de eco para conseguir una excelente calidad de sonido
- Especificación Bluetooth 1.2 resistente a las interferencias
- Dispositivo de Clase 2 que puede transmitir a una distancia de hasta 9,14 metros (30 pies)
- Batería reemplazable que proporciona 8 horas de conversación o 150 horas en el estado de espera
- Se puede utilizar como altavoz de PC con función de silencio automático para llamadas entrantes
- Desconexión automática después de 30 minutos de inactividad – con ello no se descargará más la batería

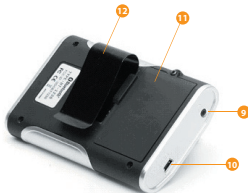
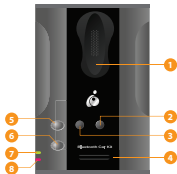
Requisitos

Requisitos del funcionamiento Bluetooth con manos libres:

- Un teléfono con la funcionalidad Bluetooth integrada

Requisitos para el uso de altavoces de PC:

- Un puerto USB disponible



- 1) Altavoz
- 2) Botón para Bajar el volumen
- 3) Botón para Subir el volumen
- 4) Micrófono
- 5) Botón de Inicio
- 6) Botón de Encendido/Apagado (Fin)

- 7) Luz de Bluetooth
- 8) Luz de carga
- 9) Conector del auricular (2,5 mm)
- 10) Puerto USB
- 11) Compartimento para la batería
- 12) Pinza para sujetar

Configuración Inicial

- 1) Abra el compartimento de la batería situado en la parte posterior del dispositivo manos libres, inserte la batería y vuelva a colocar la tapa fijándola con el tornillo. No apriete demasiado el tornillo.
- 2) Mediante el cable USB incluido, conecte el dispositivo manos libres al adaptador de carga del automóvil o a un equipo para cargar completamente la batería. Si utiliza un equipo, asegúrese de que éste se encuentra (está) encendido.
- 3) La luz de color rojo se encenderá durante la carga y se apagará cuando la batería esté completamente cargada.
- 4) Asegúrese de cargar la unidad al menos durante 6 horas la primera vez.
Uso como Micrófono o Altavoz de PC

Uso como Micrófono o Altavoz de PC

- 1) Con el dispositivo apagado (la luz Bluetooth no debe parpadear), conéctelo a un puerto USB disponible de su PC utilizando el cable incluido. Se identificará como un "Dispositivo de Audio USB" y los controladores apropiados se instalarán automáticamente.
- 2) El volumen solamente se puede controlar mediante software, mientras el dispositivo manos libres Bluetooth de IOGEAR se utilice como dispositivo de sonido para el equipo. Los botones de control de volumen del dispositivo manos libres están deshabilitados.
- 3) Si se inicia una llamada telefónica, la conexión Bluetooth anulará temporalmente el audio del equipo. Cuando la llamada termine, la conexión USB se restaurará automáticamente.

Configuración del Altavoz con Teléfono Manos Libres

- 1) Para asociar el dispositivo manos libres Bluetooth de IOGEAR con el teléfono Bluetooth, mantenga presionado el botón Encendido durante cinco segundos. Oirá el tono de inicio y la luz Bluetooth comenzará a parpadear lentamente.
- 2) Cuando el dispositivo manos libres se encienda, pulse y mantenga presionado el botón Inicio durante cinco segundos. Se reproducirá un tono diferente para indicar que el dispositivo manos libres ahora se puede detectar. La luz Bluetooth parpadeará rápidamente siempre que el dispositivo manos libres se pueda detectar.
- 3) Utilizando el teléfono, busque dispositivos Bluetooth. Seleccione el dispositivo "BT-1230" y (especifique 1234) cuando se le pida la contraseña, seleccione 1234.
- 4) En algunos teléfonos puede ser necesario habilitar la funcionalidad de manos libres buscando el dispositivo BT-1230 en la lista de dispositivos asociados y convirtiéndolo en los auriculares manos libres activos. Consulte la documentación del teléfono si no está seguro de cómo realizar esta operación.

Utilizar el Altavoz con Teléfono Manos Libres

Cuando el dispositivo manos libres y el teléfono estén asociados, simplemente encienda el dispositivo cuando esté cerca - el dispositivo detectará automáticamente el teléfono y esperará que se inicie una llamada. Consulte la tabla siguiente para realizar y recibir llamadas utilizando el dispositivo manos libres:

Encender	Presione el botón Encendido durante 5 segundos.
Apagar	Presione el botón Encendido durante 5 segundos mientras no hay una llamada
Responder a una llamada entrante	Presione el botón Inicio unos instantes cuando suene el tono
Transferir una llamada desde el dispositivo manos libres al teléfono	Presione el botón Encendido durante 3 segundos durante una llamada
Terminar una llamada telefónica	Presione el botón Encendido unos instantes durante una llamada
Iniciar una llamada utilizando marcación por voz	Presione el botón Inicio unos instantes mientras no hay una llamada
Volver a marcar el último número	Presione el botón Inicio durante 5 segundos mientras no hay una llamada
Ajusta el volumen del altavoz	Presione los botones Subir Volumen o Bajar Volumen

Asistencia Técnica

Si necesita asistencia técnica (soporte técnico), consulte nuestra Biblioteca de información técnica de IOGEAR (T.I.L., Tech Info Library) en la dirección Web www.iogear.com/support para obtener los consejos, los trucos y la solución de problemas más recientes. La biblioteca TIL se diseñó para proporcionar la información técnica más reciente sobre nuestros productos. Aquí podrá encontrar la mayoría de las respuestas a sus preguntas. Por lo tanto, consulte esta referencia antes de ponerse en contacto con el servicio de ayuda técnica.

El servicio de ayuda técnica está disponible de lunes a viernes de 08:00 a 17:00 (hora estándar del Pacífico) llamando a nuestro teléfono gratuito 866-9-IOGEAR (866-946-4327). Para llamadas internacionales puede ser necesario utilizar el número 949-453-8782. También puede obtener ayuda enviándonos un correo electrónico a latinsupport@iogear.com.

EN NINGÚN CASO, EL PROVEEDOR DIRECTO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE RESULTANTE DEL USO DEL PRODUCTO, DISCO O SU DOCUMENTACIÓN, SUPERIOR AL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.

El proveedor directo no representa ni otorga ninguna garantía expresa, implícita o legal respecto al contenido o uso de esta documentación y renuncia expresamente a su calidad, rendimiento, comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin determinado.

El proveedor directo también se reserva el derecho a revisar o actualizar el dispositivo o documentación sin tener la obligación de notificar a ningún individuo o entidad, tales revisiones o actualizaciones. Si tiene alguna pregunta no dude en ponerse en contacto con su proveedor directo.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



Contact Info.

Hubble • Irvine, CA 92618 • (P) 949.453.8782 • (F) 949.453.8785 • www.iogear.com